

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 32 (1978)

Heft: 11

Artikel: Europäisches Verteilzentrum der Firma Kawasaki in Vianen, Niederlande = Centre de distribution européen de la société Kawasaki à Vianen, Pays-Bas = European distribution centre of Kawasaki in Vianen, Netherlands

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-336142>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Europäisches Verteilzentrum der Firma Kawasaki in Vianen, Niederlande

Centre de distribution européen de la société Kawasaki à Vianen, Pays-Bas

European distribution centre of Kawasaki in Vianen, Netherlands

Jan Brouwer Associates, Den Haag

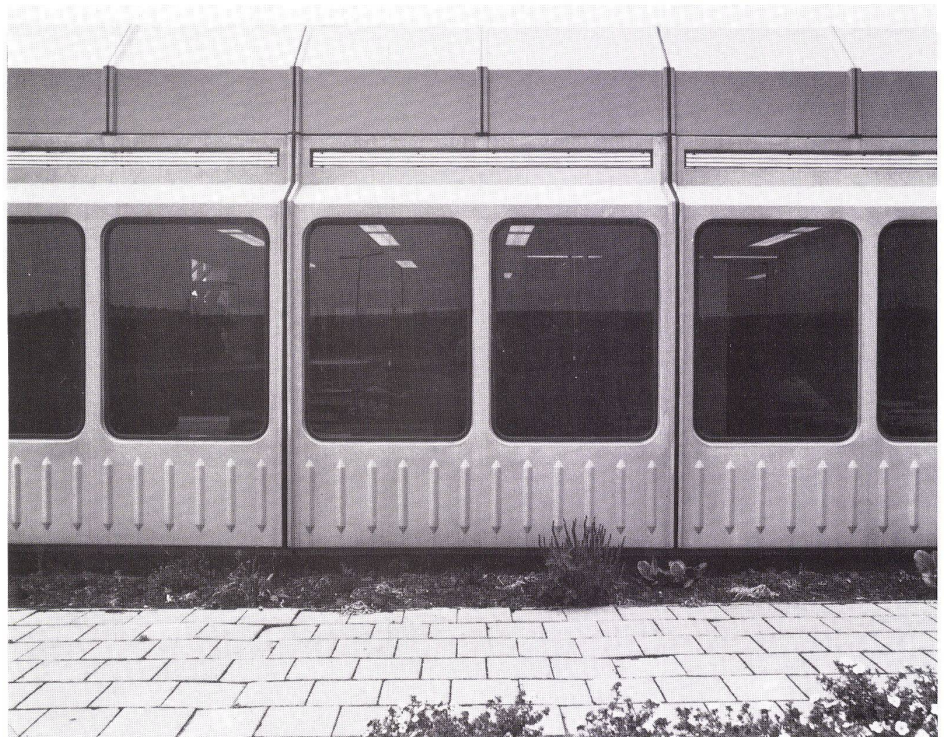
Die Gesamtanlage des japanischen Konzerns in Vianen besteht aus zwei Gebäudetrakten: einem Lagergebäude, in welchem Motorräder und Ersatzteile vorübergehend gelagert werden, sowie einem Büro- und Verwaltungstrakt. Die beiden Gebäude sind durch eine Gartenanlage getrennt und nur durch zwei vollverglaste Verbindungsgänge verbunden.

Den Entwerfern lag daran, die verschiedenen Funktionen der beiden Gebäudetrakte nach außen hin gut erkennbar zu machen. Der Stahlskelettbau des wenig Fensterflächen benötigenden Lagergebäudes wurde deshalb mit vorgefertigten Betonelementen ausgefacht, der des erdgeschossigen Bürotraktes dagegen mit gut isolierten glasfaserverstärkten Kunststoffelementen. Und um einen farblichen Kontrast zu den grauen Betonplatten des Lagergebäudes zu erhalten, wurden die Kunststoffelemente mit roten und beige Farbönen eingefärbt. Die gesamte Baustruktur des Bürotraktes ist demontabel und damit veränderbar konstruiert und weist außerdem den Vorteil einer relativ kurzen Bauzeit auf.



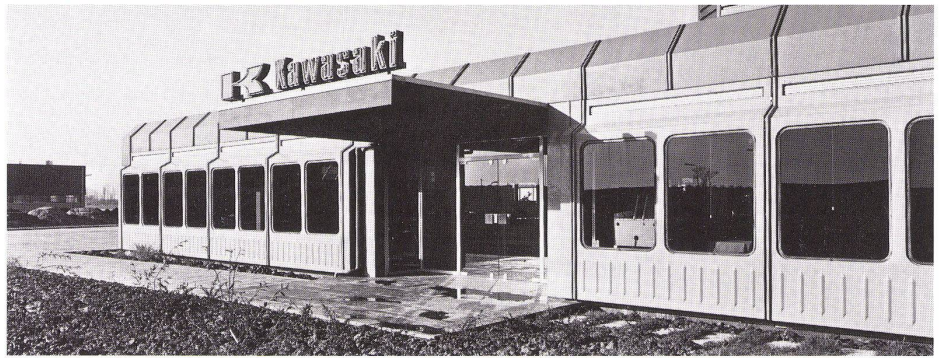
L'ensemble érigé par le groupe japonais à Vianen se compose de deux bâtiments: un volume de stockage dans lequel sont provisoirement entreposées les motos et les pièces de rechange, ainsi qu'une aile de bureaux et d'administration. Un jardin sépare les deux volumes qui ne sont reliés que par deux circulations intégralement vitrées.

Les projeteurs tenaient à exprimer clairement les diverses fonctions des deux volumes vers l'extérieur. C'est pourquoi l'ossature en acier du bâtiment de stockage, ne nécessitant que peu de surface vitrée, est remplie d'éléments préfabriqués en béton, tandis que celle du volume à rez-de-chaussée des bureaux est fermée par des éléments de matière plastique armée de fibres de verre et fortement isolés. Pour contraster avec le béton gris des panneaux du volume de stockage, ces éléments de plastique sont traités en tons rouge et beige. La structure de l'aile des bureaux est totalement démontable. Autrement dit, elle est flexible et peut en outre être mise en place dans un délai très court.



The total plant of the Japanese concern in Vianen consists of two building wings: a warehouse building in which motorcycles and spare parts are temporarily stored and an office wing. The two buildings are separated by a garden and linked together only by two completely glazed connecting corridors.

The designers were interested in making the different functions of the two wings clearly recognizable from the outside. The steel skeleton construction of the warehouse building, which requires but little window space, was therefore completed by prefabricated concrete elements; the construction frame of the ground-floor office wing, on the other hand, was done with well insulated fibre-glass-reinforced synthetic elements. Also, in order to create a chromatic contrast to the grey concrete slabs of the warehouse building, the synthetic elements were tinted red and tan. The entire structural frame of the office wing is dismantlable and thus flexibly designed, and, moreover, it offers the advantage of a relatively brief construction period.



*Untenstehend die verschiedenen Fassadenelementanschlüsse.
Ci-dessous les divers raccordements entre éléments de façade.
Below, the different connections of the elevation elements.*

